



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 30. maijā
(OR. en)

9262/23

PECHE 179
UK 89
N 48

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	PADOMES REGULA, ar kuru groza Regulu (ES) 2023/194, ar ko 2023. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, un ar ko šādas zvejas iespējas uz 2023. un 2024. gadu nosaka konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem
---------	--

PADOMES REGULA (ES) 2023/...

(... gada ...),

**ar kuru groza Regulu (ES) 2023/194, ar ko 2023. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu
zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz
Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, un ar ko šādas zvejas
iespējas uz 2023. un 2024. gadu nosaka konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (ES) 2023/194¹ nosaka konkrētu zivju krājumu zvejas iespējas, kuras 2023. gadā piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi. Kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) un pasākumi, kas funkcionāli saistīti ar Regulā (ES) 2023/194 noteiktajām KPN, būtu jāgroza, lai ņemtu vērā ar trešām valstīm noturēto apspriežu iznākumu.

¹ Padomes Regula (ES) 2023/194 (2023. gada 30. janvāris), ar ko 2023. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, un ar ko šādas zvejas iespējas uz 2023. un 2024. gadu nosaka konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem (OV L 28, 31.1.2023., 1. lpp.).

- (2) Ar Regulu (ES) 2023/194 nosaka provizorisku Savienības kvotu mencai (*Gadus morhua*) Svalbāras ūdeņos un starptautiskajos ūdeņos Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (ICES) 1. apakšapgabalā un 2.b rajonā laikposmam no 2023. gada 1. janvāra līdz 2023. gada 31. martam. Lai zvejas darbības varētu turpināties, minētā provizoriskā Savienības kvota ir jāaizstāj ar galīgo Savienības kvotu minētajam krājumam 2023. gadam. Tāpēc Savienības kvotu mencai Svalbāras ūdeņos un starptautiskajos ūdeņos ICES 1. apakšapgabalā un 2.b rajonā Padomei būtu jānosaka, pamatojoties uz Ziemeļaustrumu Arktikas krājuma mencas atsauces KPN un Savienības vēsturiskajām zvejas tiesībām. Galīgā Savienības kvota mencai Svalbāras ūdeņos un starptautiskajos ūdeņos ICES 1. apakšapgabalā un 2.b rajonā 2023. gadam būtu jānosaka 15 629 tonnu apmērā, kas atbilst ES un Norvēģijas politiskās vienošanās 3. punkta a) apakšpunktā norādītajai procentuālajai daļai attiecībā uz zvejniecībām ICES 1. un 2. apakšapgabalā. Savienības kvota mencai Svalbāras ūdeņos un starptautiskajos ūdeņos ICES 1. apakšapgabalā un 2.b rajonā dalībvalstīm būtu jāiedala saskaņā ar Padomes Lēmumu 87/277/EEK¹, ievērojot pielāgojumus, kas vajadzīgi sakarā ar Apvienotās Karalistes izstāšanos no Savienības, kā izklāstīts Tirdzniecības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienai, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, Pielikumā 36(E)².

¹ Padomes Lēmums 87/277/EEK (1987. gada 18. maijs) par mencu nozvejas iespēju piešķiršanu Špicbergenā un Lāču salas teritorijā, kā arī Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas konvencijas noteiktajā rajonā 3M (OV L 135, 23.5.1987., 29. lpp.).

² OV L 149, 30.4.2021., 10. lpp.

- (3) Ar Regulu (ES) 2023/194 nosaka provizorisku Savienības kvotu Grenlandes paltusam (*Reinhardtius hippoglossoides*) starptautiskajos ūdeņos ICES 1. un 2. apakšapgabalā laikposmam no 2023. gada 1. janvāra līdz 2023. gada 31. martam. Lai zvejas darbības varētu turpināties, minētā provizoriskā Savienības kvota ir jāaizstāj ar galīgo Savienības kvotu minētajam krājumam 2023. gadam. Galīgā Savienības kvota Grenlandes paltusam starptautiskajos ūdeņos ICES 1. un 2. apakšapgabalā 2023. gadam būtu jānosaka 1711 tonnu apmērā. Minētās Savienības kvotas apjoms atbilst 9,25 % no Grenlandes paltusa KPN ICES 1. un 2. apakšapgabalā 2023. gadam, ko Savienība ierosināja Ziemeļaustrumu Atlantijas zvejniecības komisijā, proti, 18 494 tonnas saskaņā ar ICES ieteikumu.
- (4) Regulā (ES) 2023/194 nav noteiktas sarkanasarū (*Sebastes* spp.) zvejas iespējas starptautiskajos ūdeņos ICES 1. un 2. apakšapgabalā 2023. gadam. Lai varētu atļaut sākt minētā krājuma zveju, tiklīdz 2023. gada 1. jūlijā sāksies attiecīgā zvejas sezona, Savienības sarkanasarū kvota starptautiskajos ūdeņos ICES 1. un 2. apakšapgabalā būtu jānosaka, pamatojoties uz vidējo rādītāju no trīs lielākajām Savienības sarkanasarū gada nozvejām starptautiskajos ūdeņos ICES 1. un 2. apakšapgabalā 2013.–2022. gada periodā.
- (5) Tāpēc Regula (ES) 2023/194 būtu attiecīgi jāgroza.

- (6) Regulā (ES) 2023/194 paredzētās zvejas iespējas piemēro no 2023. gada 1. janvāra. Tāpēc ar šo regulu ieviestie noteikumi, kas attiecas uz zvejas iespējām, arī būtu jāpiemēro no 2023. gada 1. janvāra. Šāda piemērošana ar atpakaļejošu spēku neskar juridiskās noteiktības un tiesiskās palāvības aizsardzības principus, jo attiecīgās zvejas iespējas tiek palielinātas vai vēl nav pilnībā apgūtas. Ņemot vērā lietas steidzamību, zvejas darbību pārtraukumu nepieļaušanas nolūkā šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījums Regulā (ES) 2023/194

Regulas (ES) 2023/194 IB pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2023. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

...,

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs / priekšsēdētāja

PIELIKUMS

Regulas (ES) 2023/194 IB pielikumu groza šādi:

- i) tabulu par mencu (*Gadus morhua*) Svalbāras ūdeņos un starptautiskajos ūdeņos 1. un 2.b zonā aizstāj ar šādu:

"

Suga: Menca <i>Gadus morhua</i>		Zona: Svalbāras ūdeņi; starptautiskie ūdeņi 1. un 2.b zonā (COD/1/2B.)
Vācija	3094 (1)(2)	Analītiska KPN Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.
Spānija	7994 (1)(2)	
Francija	1320 (1)(2)	
Polija	1448 (1)(2)	
Portugāle	1688 (1)(2)	
Citas dalībvalstis	85 (1)(2)(3)	
Savienība	15 629 (1)(2)	
KPN	Nepiemēro	
(1)	Savienībai pieejamā mencas krājuma daļas iedalīšana Špicbergenas un Lāču salas zonā un saistītā pikšas piezveja neskar tiesības un saistības, kas izriet no 1920. gada Parīzes līguma.	
(2)	Katrā zvejas rīka iemetienā pikšas piezveja drīkst būt līdz 14 %. Pikšas piezvejas apjomu rēķina papildus mencas kvotai.	
(3)	Izņemot Vāciju, Spāniju, Franciju, Poliju un Portugāli. Par nozvejām, kas ieskaitāmas šajā kopīgajā kvotā, ziņo atsevišķi (COD/1/2B_AMS).	

".
,

- ii) tabulu par Grenlandes paltusu (*Reinhardtius hippoglossoides*) starptautiskajos ūdeņos 1. un 2. zonā aizstāj ar šādu:

"

Suga:	Grenlandes paltuss <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona:	Starptautiskie ūdeņi 1. un 2. zonā (GHL/1/2INT)
Savienība	1711 ⁽¹⁾	Piesardzīga KPN	
KPN	Nepiemēro		
⁽¹⁾	Tikai piezvejām. Specializētajās zvejniecībās šo kvotu apgūt nav atļauts.		

".
,

- iii) tabulu par sarkanāsariem (*Sebastes* spp.) starptautiskajos ūdeņos 1. un 2. zonā aizstāj ar šādu:

"

Suga:	Sarkanāsarī <i>Sebastes</i> spp.	Zona:	Starptautiskie ūdeņi 1. un 2. zonā (RED/1/2INT)
Savienība	6000 ⁽¹⁾	Analītiska KPN	
KPN	Nepiemēro	Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.	
⁽¹⁾	Drīkst nozvejot tikai no 1. jūlija līdz 31. decembrim. Citās zvejniecībās gūtās sarkanāsaru piezvejas zvejas kuģi ierobežo, tā lai nepārsniegtu 1 % no kopējās nozvejas, kas paturēta uz kuģa.		

".